

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

MCM302



CS Příručka pro uživatele

EL Εγχειρίδιο χρήσης

FI Käyttöopas

HU Felhasználói kézikönyv

PL Instrukcja obsługi

PT Manual do utilizador

RU Руководство пользователя

SK Príručka užívateľa

PHILIPS

Tartalomjegyzék

| | |
|--|----|
| 1 Fontos! | 2 |
| Biztonság | 2 |
| Fontos biztonsági utasítások | 2 |
| Fontos tudnivalók egyesült királyságbeli felhasználóknak | 3 |
| Fejhallgató biztonságos használata | 4 |
| Figyelmeztetés | 4 |
| Újrahasznosítás | 5 |
| 2 Mikro Hi-Fi rendszer | 6 |
| Bevezetés | 6 |
| A doboz tartalma | 6 |
| A főegység áttekintése | 7 |
| A távvezérlő áttekintése | 9 |
| 3 Előkészületek | 11 |
| Hangsugárzók csatlakoztatása | 11 |
| FM-antenna csatlakoztatása. | 11 |
| Tápellátás létrehozása | 12 |
| Távvezérlő felkészítése a használatra | 12 |
| Óra beállítása | 12 |
| Bekapcsolás | 12 |
| Készenléti üzemmódba kapcsolás | 13 |
| 4 Lejátszás lemezzről/USB-eszközzel | 14 |
| Lejátszás lemezzel | 14 |
| Lejátszás USB-eszközzel | 14 |
| 5 Lejátszásvezérlés | 15 |
| Ugrás egy adott zeneszámba | 15 |
| Lejátszás szüneteltetése/folytatása | 15 |
| Keresés zeneszámban belül | 15 |
| Lejátszási adatok megjelenítése | 15 |
| Lejátszás ismétlése | 15 |
| Véletlenszerű lejátszás | 15 |
| Zeneszámok beprogramozása | 16 |
| 6 Hangerő és hanghatások állítása | 17 |
| Hangerő állítása | 17 |
| Előre beállított hanghatás kiválasztása | 17 |
| Mélyhangkiemelés | 17 |
| Automatikus hangerő-szabályozás kiválasztása | 17 |
| Hang némítása | 17 |
| 7 FM-rádióállomások behangolása | 18 |
| Rádióállomások önműködő beprogramozása | 18 |
| Rádióállomások kézi beprogramozása | 18 |
| Tárolt rádiócsatorna behangolása | 18 |
| RDS-információk megjelenítése | 19 |
| RDS-óra beállítása | 19 |
| 8 A készülék speciális funkciói | 20 |
| Ébresztési időzítő beállítása | 20 |
| Elalvási időzítő beállítása | 20 |
| Egyéb eszközök csatlakoztatása | 20 |
| Egyéb eszközök hallgatása | 20 |
| 9 Termékinformáció | 21 |
| Termékjellemzők | 21 |
| Erősítő | 21 |
| Lemez | 21 |
| Tuner (FM) | 21 |
| Hangsugárzók | 21 |
| Általános információk | 21 |
| Tájékoztató az USB-elemek lejátszhatóságáról | 22 |
| Támogatott MP3-lemez formátumok | 22 |
| RDS-programtípusok | 23 |
| 10 Hibaelhárítás | 24 |

1 Fontos!

Biztonság

Fontos biztonsági utasítások

- ① Olvassa el az utasításokat.
- ② Őrizze meg az utasításokat.
- ③ Ügyeljen a figyelmeztetéseken foglaltakra.
- ④ Kövesse az utasításokat.
- ⑤ Óvja a készüléket víztől.
- ⑥ Csak száraz ruhával tisztítsa meg.
- ⑦ Gondoskodjon arról, hogy a szellőzőnyílások ne tömődjenek el. A készülék telepítését a gyártó utasításai szerint végezze.
- ⑧ Ne helyezze a készüléket hőt kibocsátó eszközök, így fűtőtestek, fűtőnyílások, kályhák vagy működésük során hőt termelő készülékek (pl. erősítők) közelébe.
- ⑨ Tilos a hálózati kábelre rálépni vagy azt becsípni, különös tekintettel ott, ahol az a csatlakozó-aljzatokba, készülék-csatlakozókba illeszkedik vagy ott, ahol kilép a készülékből.
- ⑩ Kizárólag a gyártó által javasolt szereléseket/tartozékokat használjon.
- ⑪ Kizárólag a gyártó által javasolt vagy a termékhez tartozó szállítókocsival, állvánnyal, tartóval, rögzítőelemmel vagy asztallal használja a készüléket. Szállítókocsi használatkor óvatosan mozgassa a kocsit/készüléket, nehogy az felboruljon.
- ⑫ Vihar idején, vagy ha hosszabb ideig nem használja a lejátszót, húzza ki a készülék csatlakozóját a hálózatról.
- ⑬ A készülék javítását, szervizelését bízza szakemberre. A készüléket a következő esetekben kell szervizeltetni: a készülék bármilyen módon megsérült, például sérült a hálózati kábel vagy csatlakozó, folyadék került a készülékbe, ráesett valami, a készüléket eső vagy nedvesség érte, nem működik megfelelően vagy leejtették.
- ⑭ Akkumulátor használata VIGYÁZAT – Az akkumulátorszivárgás személyi sérülést, tárgyak/eszközök vagy magának a készüléknek a károsodását okozhatja, ezért:
 - Megfelelően helyezze be az akkumulátort, ügyeljen a készüléken látható + és - jelölésekre.
 - Ne keverje az elemeket (régieket és új, vagy szén és alkáli stb.).
 - Vegye ki az akkumulátort, ha hosszabb ideig nem használja a készüléket.
- ⑮ A készüléket ne tegye ki cseppenő, fröccsenő folyadéknak.
- ⑯ Ne helyezzen a készülékre semmilyen veszélyforrást (pl. folyadékkal töltött tárgyat, égő gyertyát).
- ⑰ A termék ólmot és higanyt tartalmazhat. Az anyagok ártalmatlanítására - környezetvédelmi megfontolásból - speciális szabályok vonatkoznak. A termék ártalmatlanításáról vagy újrahasznosításáról érdeklődjön a helyi hatóságoknál vagy az Elektronikus Iparágak Szövetségéhez (Electronic Industries Alliance) a következő címen: www.eiae.org.



Fontos tudnivalók egyesült királyságbeli felhasználóknak

Hálózati csatlakozódugó

Ez a készülék hitelesített 13 Amp dugóval van felszerelve. Az ilyen típusú dugó biztosítékának cseréje a következőképpen történik:

- 1) Távolítsa el a biztosíték tartójának fedelét, majd magát a biztosítékot.
- 2) Helyezzen be egy új biztosítékot, amely BS1362 5 Amp, A.S.T.A. vagy BSI típusú legyen.
- 3) Helyezze vissza a biztosíték tartójának fedelét.

Ha a készülékhez mellékelt dugó nem megfelelő a helyi fali aljzatokhoz történő csatlakoztatáshoz, el kell távolítani a kábelről, és megfelelő dugót szerelni fel helyette.

Ha a hálózati csatlakozódugó biztosítékot is tartalmaz, a biztosíték 5 Amp áramerősségű kell legyen. Biztosíték nélküli dugó használata esetén az áramerősség az elosztótáblán nem lehet több 5 ampernél.

Megjegyzés: A sérült dugót a 13 ampernél nagyobb áramerősségű aljzatokhoz való csatlakoztatás esetén fennálló áramütés veszélyének elkerülése érdekében el kell távolítani.

A dugó csatlakoztatása

A tápvezetékben található huzalok színkódjai = semleges (N), barna = aktív (L).

Mivel előfordulhat, hogy e színek nem felelnek meg az ön által használt dugó színkódjaival, az alábbi módon határozhatja meg dugójának aljzatait.

- A kék vezeték csatlakoztassa az N jelzésű vagy fekete aljzathoz.
- A barna vezeték csatlakoztassa az L jelzésű vagy piros aljzathoz.
- Egyik vezeték se csatlakoztassa a dugóban található E (vagy e) jelű földelt aljzathoz vagy a zöld (vagy zöld és sárga) aljzathoz.

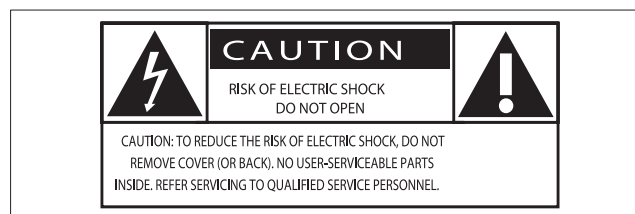
A dugó borításának visszahelyezése előtt győződjön meg arról, hogy a kábelcsipesz

az ólomszigetelésre is rá van csatolva - nem csupán a két vezetékre.

Felhasználói jogok az Egyesült Királyságban

Előfordulhat, hogy a felvételkészítéshez és lejátszáshoz engedély szükséges. Lásd az 1956-os Szerzői Jogi Törvényt és az 1958 - 1972 közötti Előadóművész-védelmi Törvényeket.

Biztonsági jelzések ismertetése



A „villám” jelzés arra utal, hogy a készülékben lévő szigetetlen anyag áramütést okozhat. A háztartásban tartózkodók biztonsága érdekében kérjük, ne távolítsa el a termék védőburkolatát.

A „felkiáltójel” olyan funkciókra hívja fel a figyelmet, amelyek használatánál célszerű figyelmesen elolvasni a mellékelt leírásokat az üzemeltetés és karbantartási problémák megelőzéséhez.

FIGYELEM: Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében óvja a készüléket az esőtől vagy nedvességtől, és ne helyezzen rá folyadékkal telt tárgyakat, például virágvázát.

VIGYÁZAT: Az áramütés elkerülése érdekében, a széles érintkezőkést illessze be teljesen az aljzat széles nyílásába.



Figyelem

- A készülék borítását megbontani tilos.
- Tilos a készülék bármely alkatrészének a kenése.
- Helyezze a készüléket sík, kemény és stabil felületre.
- Tilos a készüléket más elektromos berendezésre ráhelyezni.
- A készüléket kizárólag beltérben használja. Ne tegye ki a készüléket víznek, nedvességnek és vízzel telt tárgyak közelségének.
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfény, nyílt láng vagy hő hatásának.
- Tilos belenézni a készülékben található lézersugárba.

Fejhallgató biztonságos használata

A felvételeket közepes hangerővel hallgassa.

- A nagy hangerő halláskárosodást okozhat. A készülék olyan decibeltartományban képes megszólalni, amely egy percnél rövidebb használat esetén is halláskárosodást okozhat. A készülék a halláskárosultak érdekében képes a magasabb decibel-tartományok megszólaltatására is.
- A hangerő csalóka lehet. Idővel az egyre magasabb hangerőhöz is hozzászokhat. A huzamosabb ideig történő zenehallgatás után „normális” szintnek érzékelt hangerő valójában igen magas, ezért halláskárosító hatása lehet. Ezt úgy előzheti meg, hogy a hangerőt egy biztonságos szintre állítja, s ezt a beállítást később sem módosítja.

A biztonságos hangerőt a következőképpen állíthatja be:

- Állítsa a hangerőt először alacsony szintre.
- Lassan addig növelje a hangerőt, míg tisztán és torzításmentesen hallja a zenét.

Huzamosabb ideig történő zenehallgatás:

- Hosszabb időn át tartó zenehallgatás „biztonságos” hangerőn is halláskárosodást okozhat.
- Körültekintően használja a készüléket, iktasson be szüneteket.

Tartsa be a következő tanácsokat a fejhallgató használata során.

- Ha hosszabb ideig használja, állítsa a hangerőt mérsékelt szintre.

- Ügyeljen arra, hogy a hangerőt akkor se növelje, amikor hozzászokott a hangerőhöz.
- Ne állítsa a hangerőt olyan magasra, hogy ne hallja a környező zajokat.
- Fokozottan figyeljen, vagy egy időre kapcsolja ki a készüléket, ha nagyobb körültekintést igénylő helyzetben van. Ne használja a fejhallgatót motoros járművön, illetve kerékpározás, gördeszkázás stb. közben, mert közlekedési balesetet okozhat, és sok helyen szabályellenes is.

Norvégia

Typeskilt finnes på apparatens bakside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet.

Den innebygde nettdelen er derfor ikke fraktoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet, ikke utsettes for regn eller fuktighet.

Figyelmeztetés

A készülék - a Philips szórakoztató elektronika üzletága kifejezett engedélye nélkül történő - bármilyen megváltoztatása vagy módosítása semmissé teheti a vásárló termékhasználati jogát.



Ez a termék megfelel az Európai Közösség rádióinterferenciára vonatkozó követelményeinek.

A termék megfelel az alábbi direktívák és irányelvek követelményeinek:
<RadioInterferenceDirectives>

Újrahasznosítás



Ezt a terméket minőségi, újrafeldolgozható és újrahasznosítható anyagok és alkatrészek felhasználásával tervezték és készítették. A termékhez kapcsolódó áthúzott kerek kuka szimbólum azt jelenti, hogy a termék a 2002/96/EK európai irányelv hatálya alá esik.



Ne dobja elhasznált termékét a háztartási hulladékgyűjtőbe. Kérjük, tájékozódjon az elektromos és elektronikus hulladékok szelektív gyűjtésének helyi rendszeréről. Az elhasznált termék helyes kezelése csökkenti a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív hatás mértékét. A termék akkumulátorai megfelelnek a 2006/66/EK európai irányelv követelményeinek, ezért ne kezelje ezeket háztartási hulladékként.

A „Pb” vegyjelet tartalmazó, áthúzott hulladékgyűjtőt ábrázoló matrica azt jelenti, hogy az akkumulátorok megfelelnek az alábbi követelményeknek:



Pb

Kérjük, tájékozódjon az akkumulátorok szelektív gyűjtésének helyi szabályairól. Az elhasználdott akkumulátorok megfelelő

hulladékkezelése segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos esetleges negatív következmények megelőzésében.

Előfordulhat, hogy a felvételek készítéshez és lejátszásához engedély szükséges. Lásd az 1956-os Szerzői Jogi Törvényt és az 1958 - 1972 közötti Előadóművész-védelmi Törvényeket.



A Windows Media és a Windows embléma a Microsoft Corporation védjegyei vagy bejegyzett védjegyei az Egyesült Államokban és/vagy más országokban.



Az USB-IF emblémák az Universal Serial Bus Implementers Forum, Inc. védjegyei.

A készüléken a következő címke található:



2 Mikro Hi-Fi rendszer

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözljük a Philips világában! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a www.Philips.com/welcome oldalon.

Bevezetés

A készülék lehetővé teszi, hogy Ön

- zenét hallgasson közvetlenül audiolemezokről és USB-készülékekről
- FM-rádióállomásokat hallgasson

A következő hanghatásoknak köszönhetően gazdagíthatja a hangzást:

- Digitális hangszabályzás (DSC)
- Dinamikus mélyhangkiemelés (DBB)
- Mély/magas hang kiemelés

A készülék a következő médiaformátumokat támogatja:

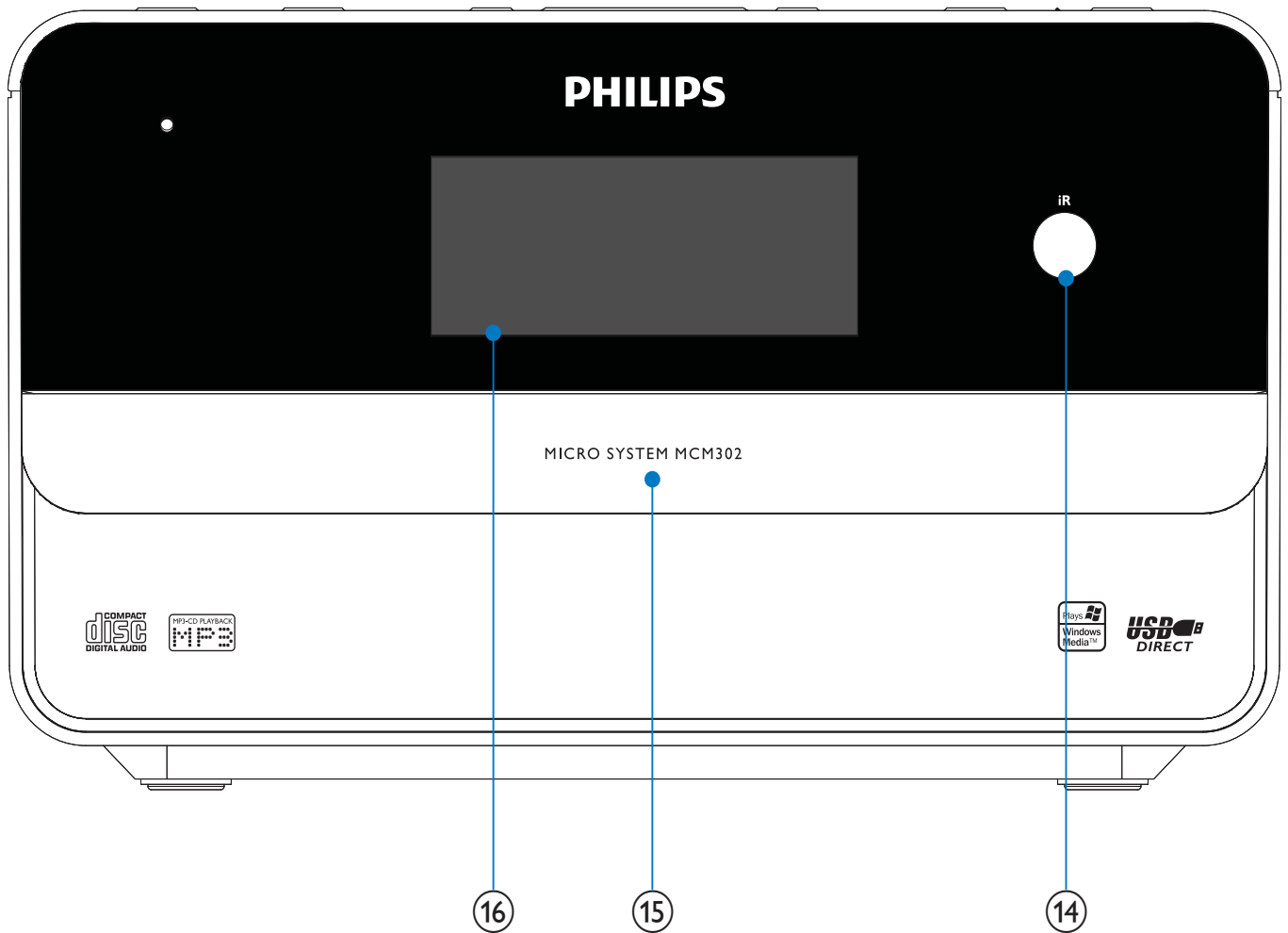
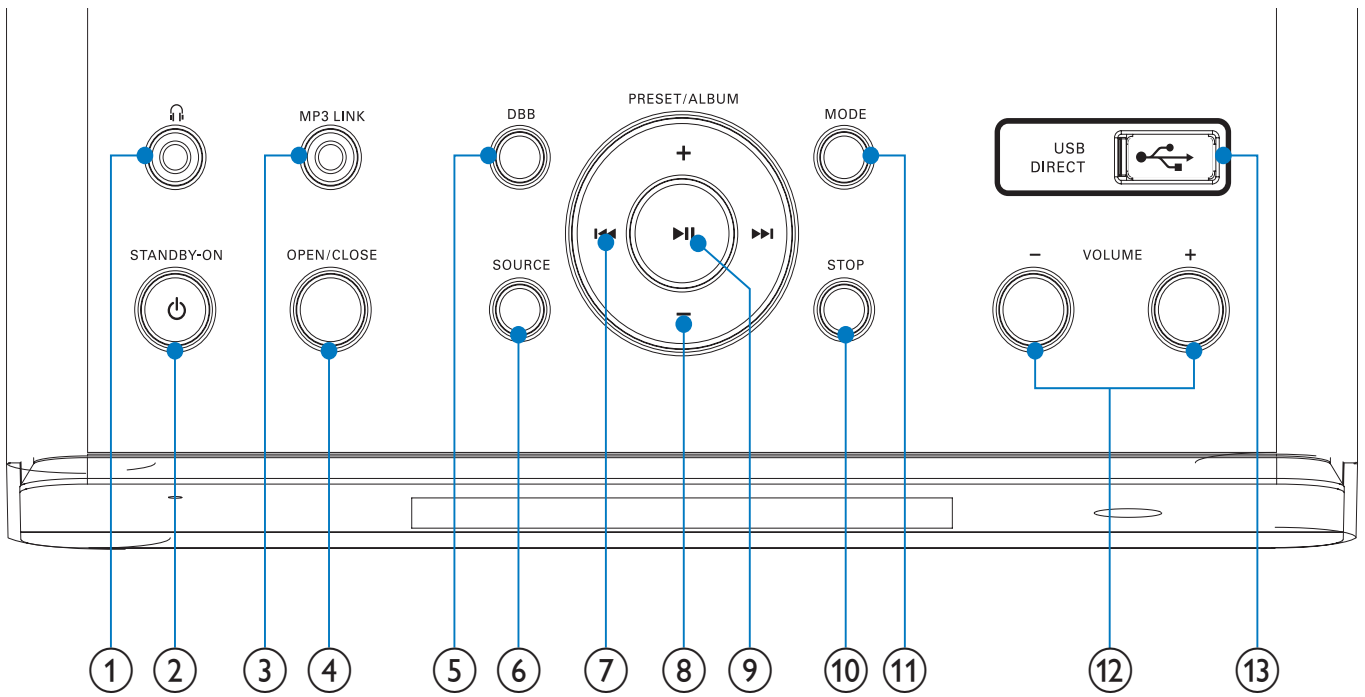







A doboz tartalma

Ellenőrizze és azonosítsa be a csomag tartalmát:

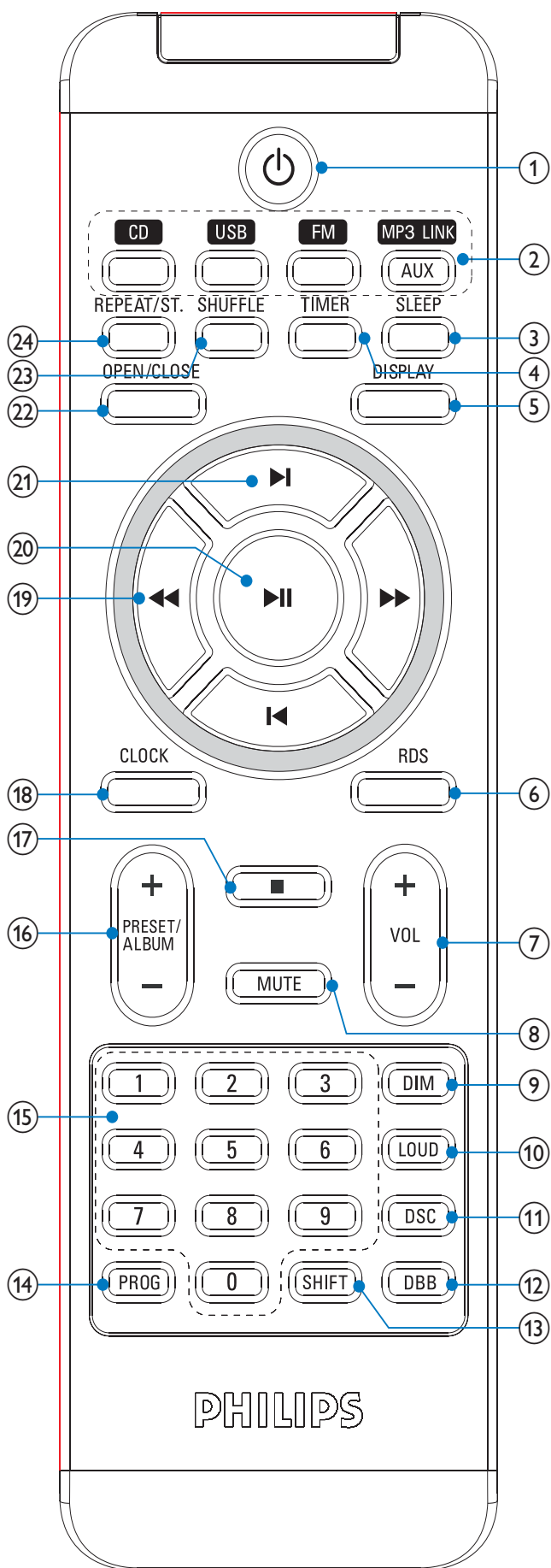
- Főegység
- Hangszóródoboz x 2
- Hálózati kábel
- Távvezérlő (elemmel)
- FM antennakábel

A főegység áttekintése



- ① 
 - Fejhallgatók csatlakoztatása
- ② **STANDBY-ON** 
 - A készülék bekapcsolása, illetve váltás készenléti vagy Eco készenléti üzemmódra.
- ③ **MP3 LINK**
 - Külső audioeszköz csatlakozója.
- ④ **OPEN/CLOSE**
 - A lemeztálca kinyitása illetve bezárása.
- ⑤ **DBB**
 - Dinamikus mélyhangkiemelés be- és kikapcsolása.
- ⑥ **SOURCE**
 - Válasszon ki egy forrást: CD/MP3, USB, TUNER (FM) vagy AUX (MP3-csatlakozó).
- ⑦ 
 - Ugrás az előző/következő zeneszámra.
 - Gyors előre- vagy visszafelé keresés zeneszámon vagy lemezen belül.
 - Hangoljon be egy rádióállomást.
- ⑧ **PRESET/ALBUM +/-**
 - Ugrás az előző/következő albumra.
 - Tárolt rádiócsatorna kiválasztása.
- ⑨ 
 - Lejátszás indítása vagy szüneteltetése.
- ⑩ **STOP**
 - Lejátszás leállítása vagy program törlése.
- ⑪ **MODE**
 - Lejátszás ismétlése vagy véletlenszerű lejátszás
- ⑫ **VOLUME + / -**
 - Hangerő szabályozása.
 - Az idő beállítása.
- ⑬ **USB DIRECT** 
 - USB-háttértár eszköz aljzata.
- ⑭ **IR-érzékelő**
- ⑮ **Lemegtálca**
- ⑯ **Kijelzőpanel**
 - Aktuális állapot kijelzése.

A távvezérlő áttekintése



- ① **⏻**
 - A készülék bekapcsolása, illetve váltás készenléti vagy Eco készenléti üzemmódra.
- ② **Forrásválasztó gombok (CD, USB, FM, AUX/MP3 LINK)**
 - Válasszon ki egy forrást: CD/MP3, USB, TUNER (FM) vagy AUX (MP3-csatlakozó).
- ③ **SLEEP**
 - Elalvási időzítő beállítása.
- ④ **TIMER**
 - Ébresztési időzítő beállítása.
- ⑤ **DISPLAY**
 - Lejátszás közben válassza ki a megjelenítendő információt.
- ⑥ **RDS**
 - FM-rádióállomáson elérhető RDS (rádióadatrendszer, Radio Data System) adatok megjelenítése.
- ⑦ **VOL +/-**
 - Hangerő szabályozása.
 - Az idő beállítása.
- ⑧ **MUTE**
 - Hang némítása.
- ⑨ **DIM**
 - Kijelző fényerejének beállítása.
- ⑩ **LOUD**
 - Magas és mély hangok automatikus korrekciójának engedélyezése vagy tiltása.
- ⑪ **DSC**
 - Válasszon ki egy beállított hangzást.
- ⑫ **DBB**
 - Dinamikus mélyhangkiemelés be- és kikapcsolása..
- ⑬ **SHIFT**
 - Adjon meg 2- vagy 3-jegyű számot (a számbillentyűzeten)

- ⑭ **PROG**
- Műsorszámok beprogramozása és a program böngészése
 - Rádióállomások beprogramozása.
- ⑮ **Számbillentyűzet**
- Zeneszám közvetlen kiválasztása lemezről.
- ⑯ **PRESET/ALBUM +/-**
- Ugrás az előző/következő albumra.
 - Tárolt rádiócsatorna kiválasztása.
- ⑰ **■**
- Lejátszás leállítása vagy program törlése.
- ⑱ **CLOCK**
- Óra beállítása.
- ⑲ **◀◀▶▶**
- Gyors előre- vagy visszafelé keresés zeneszámon vagy lemezen belül.
 - Hangoljon be egy rádióállomást.
- ⑳ **▶▶**
- Lejátszás indítása vagy szüneteltetése.
- ㉑ **◀▶**
- Ugrás az előző/következő zeneszámra.
 - Tárolt rádiócsatorna kiválasztása.
- ㉒ **OPEN/CLOSE**
- A lemeztálca kinyitása illetve bezárása.
- ㉓ **SHUFFLE**
- Zeneszámok véletlenszerű lejátszása.
- ㉔ **REPEAT/ST.**
- Lejátszás ismétlésének kiválasztása.
 - Sztereo vagy mono hangkimenet kiválasztása FM-rádióállomáshoz.

3 Előkészületek

! Vigyázat

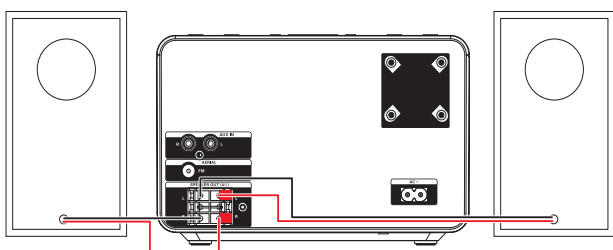
- A kezelőszerveket csak a jelen felhasználói kézikönyvben leírtaknak megfelelően használja.

A fejezetben bemutatott műveleteket a megadott sorrendben végezze el. Ha a Philips vállalat ügyfélszolgálatához fordul, szükség lesz a termék típus- és sorozatszámára egyaránt. A típuszám és a sorozatszám a készülék alsó részén található. Írja ide a számokat:
Típuszám _____
Gyári szám _____

Hangsugárzók csatlakoztatása

☰ Megjegyzés

- Ellenőrizze, hogy a hangsugárzó vezetékének színei és az aljzatok megfelelően illeszkednek-e egymáshoz.
- Az optimális hangzás érdekében csak a készülékhez mellékelt hangsugárzókat használja!
- Csak a készülékhez mellékelt hangsugárzókkal azonos vagy magasabb impedanciájú hangsugárzókat csatlakoztasson. Tekintse át az útmutató Műszaki adatok című fejezetét.

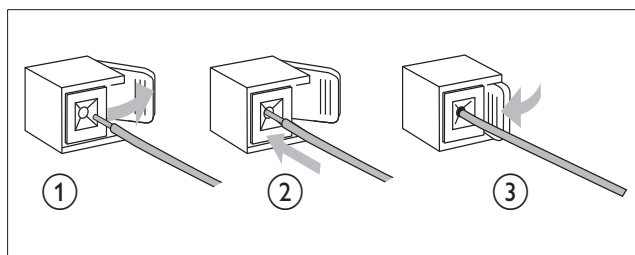


- 1 Tartsa lenyomva az aljzat ajtaját.
- 2 Illessze bele teljesen a vezeték lecsupaszított végét.
 - Illessze a jobb oldali hangsugárzó vezetékét az "R" jelű aljzatba, a bal

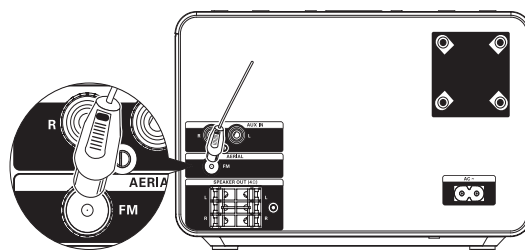
oldali hangsugárzó vezetékét pedig az "L" jelűbe.

- Illessze a vörös vezetékét a "+" jelű aljzatba, a feketét pedig a "-" jelűbe.

- 3 Engedje vissza a pöcköt.



FM-antenna csatlakoztatása.



✪ Tanács

- Az optimális vétel érdekében húzza ki teljesen az antennát és állítsa a megfelelő helyzetbe.
- A jobb FM-sztereovételhez csatlakoztasson kültéri FM-antennát az **FM AERIAL** aljzathoz.
- A készülék nem támogatja a mikrohullámú rádióvételt.

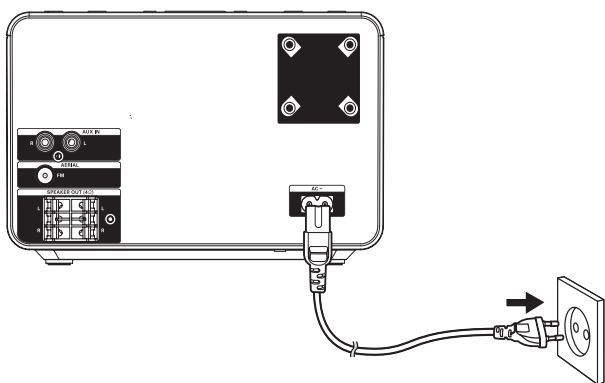
- 1 Csatlakoztassa a mellékelt FM-antennát a főegység **FM AERIAL** aljzatába.

Tápellátás létrehozása



Vigyázat

- Fennáll a termék károsodásának veszélye! Győződjön meg arról, hogy a tápfeszültség megegyezik-e a készülék hátoldalán vagy alján feltüntetett feszültséggel.
- Áramütés veszélye! A váltakozó áramú hálózati kábel kihúzásakor minden esetben a csatlakozódugónál fogva húzza ki azt az aljzathoz. A kábelt tilos húzni.
- Mielőtt csatlakoztatná a váltakozó áramú hálózati kábelt, győződjön meg róla, hogy minden mást csatlakoztatott.



- 1 Csatlakoztassa a hálózati kábelt a főegységen található AC~ aljzatba.
- 2 Csatlakoztassa a hálózati kábelt a fali aljzathoz.

Távvezérlő felkészítése a használatra



Vigyázat

- Robbanásveszély! Az akkumulátorokat tartsa távol hő- vagy tűzforrásoktól, illetve napfénytől. Az akkumulátorokat tilos tűzbe dobni.

Az első használat előtt:

- 1 Távolítsa el a védőfület a távvezérlő akkumulátorainak az aktiválásához.

A távvezérlő akkumulátorainak cseréje:

- 1 Nyissa ki az elemtartó rekesz fedelét.

- 2 Helyezzen be egy lítium CR2025 elemet polaritás jelzéseinek megfelelően (+/-).
- 3 Zárja be az elemtartó rekeszt.



Megjegyzés

- Mielőtt megnyomná a távvezérlő funkcióbillentyűit, a távvezérlővel válassza ki a helyes forrást, ne a főegységgel.
- Ha hosszabb ideig nem kívánja használni a távvezérlőt, vegye ki belőle az elemet.


Óra beállítása

- 1 Készenléti módban a(z) **CLOCK** gomb megnyomásával és nyomva tartásával váltson óra-beállítás módba.
 - ↳ Megjelennek és villogni kezdenek az órát jelző számjegyek.
 - ↳ Ha nem jelennek meg az órát jelző számjegyek, akkor váltson készenléti módra úgy, hogy megnyomja és 2 másodpercnél hosszabb ideig nyomva tartja a ϕ gombot, majd ismétlje meg az 1. lépést.
- 2 Nyomja meg a **+ VOL -** gombot az óra beállításához.
 - ↳ Megjelennek és villogni kezdenek a percet jelző számjegyek.
- 3 Nyomja meg a **+ VOL -** gombot a perc beállításához.
- 4 A **CLOCK** gombbal hagyja jóvá az óra-beállítást.


Bekapcsolás

- 1 Nyomja meg a következőt: ϕ .
 - ↳ Az egység visszaáll az utoljára kiválasztott forrásra.

Készenléti üzemmódba kapcsolás

- 1 Ha megnyomja a  gombot, a készülék Eco készenléti állapotra vált.
 - ↳ A kijelzőpanel háttérvilágítása kikapcsol.
 - ↳ A kék színű Eco készenléti jelzőlámpa bekapcsol.

A készülék készenléti üzemmódba kapcsolásához nyomja meg a következő gombot:

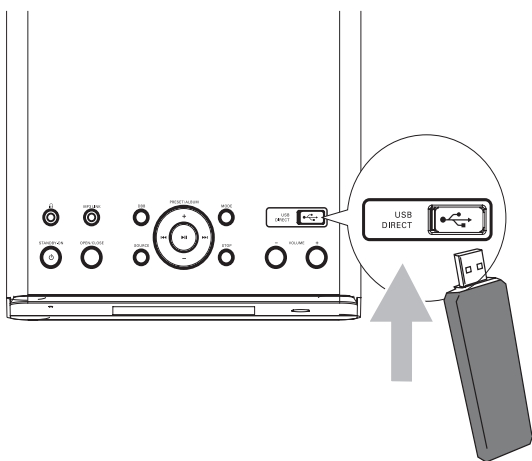
- 1 Eco készenléti állapotban nyomja le és tartsa lenyomva 3 másodpercnél tovább a  gombot.
 - ↳ Az óra (ha be lett állítva) megjelenik a kijelzőpanelen.
 - ↳ A kék színű Eco készenléti jelzőlámpa kikapcsol.

4 Lejátszás lemezről/USB-eszköztől

Lejátszás lemezről

- 1 A CD-forrás kiválasztásához nyomja meg a **CD** gombot.
- 2 Nyomja meg a következőt: **OPEN/CLOSE**.
↳ Ekkor kinyílik a lemeztálca.
- 3 Helyezzen egy lemezt a tálcára, és nyomja meg a gombot **OPEN/CLOSE**.
↳ Ügyeljen arra, hogy a címke felfelé nézzen.
- 4 A lejátszás automatikusan megkezdődik.
 - Ha nem indul el a lejátszás, nyomja meg a **◀** vagy a **▶** gombot a zeneszám kiválasztásához, majd nyomja meg a **▶||** gombot.

Lejátszás USB-eszköztől



Megjegyzés

- Ellenőrizze, hogy az USB-eszközön található-e lejátszható zene.

- 1 Hajtsa le a fedélen található, **USB DIRECT** jelzésű részt.
- 2 Az USB-eszköz USB-csatlakozóját illessze a készülék megfelelő aljzatába.
- 3 Az USB-forrás kiválasztásához nyomja meg a **USB** gombot.
↳ A rendszer az összes műsorszámot lejátsza.
- 4 Mappa kiválasztásához nyomja meg a **PRESET/ALBUM +/-** gombot.
- 5 Egy fájl kiválasztásához nyomja meg a **◀** / **▶** gombot.
- 6 A lejátszás megkezdéséhez nyomja meg a **▶||** gombot.

5 Lejátszásvezérlés

Ugrás egy adott zeneszámmra

CD-nél:

- 1 Másik zeneszám kiválasztásához nyomja meg a ◀ vagy a ▶ gombot.
 - A kívánt zeneszámot közvetlenül is kiválaszthatja a számbillentyűzet billentyűjét megnyomva.



Tanács

- 2- vagy 3-jegyű szám beviteléhez nyomja meg a **SHIFT** gombot, majd adja meg a számot.

MP3-lemez és USB esetén:

- 1 Album vagy mappa kiválasztásához nyomja meg a **PRESET/ALBUM +/-** gombot.
- 2 Zeneszám vagy fájl kiválasztásához nyomja meg a ◀ vagy a ▶ gombot.

Lejátszás szüneteltetése/folytatása

- 1 Lejátszás közben a ▶|| gomb megnyomásával szüneteltetheti vagy folytathatja a lejátszást.

Keresés zeneszámon belül

- 1 Lejátszás közben nyomja meg hosszan a ◀◀ vagy a ▶▶ gombot.
- 2 A normál lejátszás folytatásához engedje fel a gombot.

Lejátszási adatok megjelenítése

CD-nél:

- 1 Nyomja meg többször a **DISPLAY** gombot a következő információk megtekintéséhez.
 - ↳ Zeneszám száma és az aktuális zeneszám lejátszási idejéből eltelt idő
 - ↳ Zeneszám száma és az aktuális zeneszám lejátszási idejéből hátralévő idő
 - ↳ Zeneszám sorszám és az összes hátralévő lejátszási idő

MP3-lemeznél:

- 1 Nyomja meg a **DISPLAY** gombot az ID3-információ megjelenítéséhez (ha rendelkezésre áll).

Lejátszás ismétlése

- 1 Lejátszás közben a **REPEAT/ST.** gomb többszöri lenyomásával választhat a következő lehetőségek közül:
 - ↳ **[REPEAT]** (ismétlés): aktuális zeneszám ismételt lejátszása.
 - ↳ **[REPEAT ALL]** (összes ismétlése): összes zeneszám ismételt lejátszása.
- 2 A normál lejátszáshoz való visszatéréshez nyomja meg többször a **REPEAT/ST.** gombot, amíg a kiválasztott funkció már nem látszik a kijelzőn.

Véletlenszerű lejátszás

- 1 Nyomja meg: **SHUFFLE.**
 - ↳ Az összes zeneszám véletlenszerű lejátszása.
- 2 A normál lejátszáshoz való visszatéréshez nyomja meg ismét a **SHUFFLE** gombot.



Tanács

- Az ismétlési és a véletlen sorrendű lejátszási funkciót egyidejűleg nem lehet kiválasztani.

Zeneszámok beprogramozása

Legfeljebb 20 zeneszám beprogramozására van lehetőség.

- 1** A **PROG** gomb lenyomásával lépjen programozási üzemmódba.
↳ Ekkor a kijelzőn villogni kezd egy zeneszám sorszáma.
- 2** A beprogramozni kívánt zeneszámot a **◀** vagy a **▶** gombbal választhatja ki, a **PROG** gombbal pedig megerősítheti választását.
 - MP3-lemezen vagy USB-eszközön található zeneszám kiválasztásához elsőként nyomja meg az **PRESET/ALBUM +/-** gombot annak az albumnak a kiválasztásához, amelyen a zeneszám található.
 - A kijelzőn **[P-X]** felirat jelenik meg, amelyben az „X” a program következő helyét jelöli.
- 3** Az összes beprogramozandó zeneszám kiválasztásához és tárolásához ismétlje meg a 2–3. lépéseket.
- 4** A befejezéshez nyomja meg a **PROG** gombot.
↳ A kijelzőn **[PROG]** (program) felirat jelenik meg.
- 5** A **▶||** gombbal lejátszhatja a beprogramozott zeneszámokat.
 - A program törléséhez nyomja meg a **■** gombot.

6 Hangerő és hanghatások állítása



Megjegyzés

- A DSC (digitális hangszabályzás), a DBB (dinamikus mélyhangkiemelés), és a Loudness (Hangerő) funkciók nem használhatók egyszerre.

Hangerő állítása

- 1 Lejátszás közben a **VOL +/-** gombot megnyomva növelheti/csökkentheti a hangerőt.

Előre beállított hanghatás kiválasztása

- 1 Lejátszás közben a **DSC** gomb többszöri lenyomásával választhat a következő lehetőségek közül:
 - **[ROCK]** (rock)
 - **[CLASSIC]** (jazz)
 - **[POP]** (pop)
 - **[CLASSIC]** (classic)
 - **[FLAT]** (flat).

Mélyhangkiemelés

- 1 Lejátszás közben a **DBB** gomb megnyomásával engedélyezheti vagy letilthatja a mélyhangkiemelést.

Automatikus hangerő-szabályozás kiválasztása

A hangerő-szabályozási funkcióval a rendszer automatikusan növelheti a magas és a mély hanghatást alacsony hangerőnél (minél nagyobb a hangerő, annál kisebb lesz a magas, és annál nagyobb a mély hanghatás).

- 1 Lejátszás közben a **LOUD** gomb megnyomásával engedélyezheti vagy letilthatja az automatikus hangerő-szabályozást.

Hang némítása

- 1 Lejátszás közben a **MUTE** gomb megnyomásával némíthatja a hangot vagy szüntetheti meg a némítást.

7 FM-rádióállomások behangolása

- 1 Ellenőrizze, hogy csatlakoztatta-e, és teljesen kihúzta-e a készülékhez kapott FM-antennát.
- 2 Nyomja meg: **FM**.
- 3 Nyomja le és tartsa lenyomva a ◀◀ vagy a ▶▶ gombot.
- 4 Amikor a kijelzőn megjelenik a **[SEARCH]** (keresés) felirat, engedje fel a gombot.
↳ Az FM-tuner automatikusan behangol egy erősen fogható állomást.
- 5 További állomások behangolásához ismétlje meg a 3–4. lépéseket.

Gyengén fogható állomás behangolása:

Nyomja meg ismételten a ◀◀ vagy a ▶▶ gombot, amíg meg nem találja az optimális vétel helyét.

Rádióállomások önműködő beprogramozása

Megjegyzés

- Legfeljebb 20 előre beállított rádióállomás beprogramozására van lehetőség.

- 1 Nyomja meg a **PRESET/ALBUM +/-** gombot egy előre beállított szám kiválasztásához és a beprogramozás elindításához.
- 2 Nyomja meg, és tartsa lenyomva két másodpercig a ◀◀ vagy a ▶▶ gombot az önműködő beprogramozás aktiválásához.
↳ A kijelzőn **[AUTO]** (auto) felirat jelenik meg.

- ↳ A készülék a vétel erőssége szerint programozza be a fogható állomásokat.
- ↳ Az utoljára beprogramozott rádióállomás lejátszása automatikusan megkezdődik.

Rádióállomások kézi beprogramozása

Megjegyzés

- Legfeljebb 20 előre beállított rádióállomás beprogramozására van lehetőség.

- 1 Hangoljon be egy rádióállomást.
- 2 Nyomja meg a **PROG** gombot a beprogramozás aktiválásához.
- 3 A **PRESET/ALBUM +/-** gomb megnyomásával rendeljen hozzá egy 1 és 20 közötti számot az adott rádióállomáshoz, majd nyomja meg a **PROG** gombot a megerősítéshez.
↳ Megjelenik az állomás előre beállított programszáma és a frekvenciája.
- 4 További állomások beprogramozásához ismétlje meg a fenti lépéseket.

Megjegyzés

- Egy beprogramozott állomás törléséhez tároljon el egy másik állomást a helyére.

Tárolt rádiócsatorna behangolása

- 1 Nyomja meg a vagy a **PRESET/ALBUM +/-** gombot a kívánt előre beállított szám kiválasztásához.



Tanács

- A számbillentyűzettel közvetlenül is kiválaszthatja a tárolt állomást.
- 2- vagy 3-jegyű szám beviteléhez nyomja meg a **SHIFT** gombot, majd adja meg a számot.

RDS-információk megjelenítése

Az RDS (rádióadatrendszer, Radio Data System) szolgáltatással FM-állomások jeleníthetnek meg kiegészítő információkat. RDS-állomás behangolásakor megjelenik az RDS-ikon és az állomás neve.

Az önműködő programozás használatakor a készülék az RDS-állomásokat programozza be először:

- 1 RDS-állomás behangolása
- 2 Nyomja meg többször az **RDS** gombot a következő információkon való végiglépkedéshez (ha rendelkezésre állnak).
 - ↳ Állomásnév
 - ↳ Program típusa, mint például **[NEWS]**(hírek), **[SPORT]** (sport), **[POP M]** (popzene)...
 - ↳ Frekvencia



Megjegyzés

- Az egyes lehetséges RDS-programtípusokról bővebben az RDS-programtípusok (see 'RDS-programtípusok', 24. on page) című fejezetben olvashat.

RDS-óra beállítása

Az állomás által sugárzott időjelet és az RDS-jelet együttesen használva automatikusan beállíthatja a készülék óráját.

- 1 Hangolja be az időjeletet sugárzó rádióállomást.

↳ A készülék beolvassa az RDS-időt, és automatikusan beállítja az órát.



Megjegyzés

- A sugárzott időjel pontossága az időjelet sugárzó RDS-állomástól függ.

8 A készülék speciális funkciói

Ébresztési időzítő beállítása

- 1 A lemez lejátszása automatikusan az elejéről indul.
- 2 Készenléti módban nyomja meg és tartsa lenyomva a **TIMER** gombot.
 - ↳ Megjelennek és villogni kezdenek az órát jelző számjegyek.
- 3 Nyomja meg a **+ VOL -** gombot az óra beállításához.
 - ↳ Megjelennek és villogni kezdenek a percet jelző számjegyek.
- 4 Nyomja meg a **+ VOL -** gombot a perc beállításához.
- 5 A megerősítéshez nyomja meg az **TIMER** gombot.
- 6 Az ébresztési időzítő aktiválásához nyomja meg a **+ VOL -** gombot, majd válassza az **[ON]** (bekapcsolás) lehetőséget.
 - ↳ A kijelzőn óra ikon jelenik meg.
 - ↳ A készülék automatikusan bekapcsol a beállított időben, és az utoljára kiválasztott forrásra vált.
 - Az ébresztési időzítő kikapcsolásához válassza az **[OFF]** (kikapcsolás) lehetőséget a 6. lépésben.

Elalvási időzítő beállítása

- 1 Az egység bekapcsolt állapotában nyomja meg többször a **SLEEP** gombot a kívánt időtartam (percekben való) kiválasztásához.
 - ↳ A készülék a beállított időtartam elteltével automatikusan kikapcsol.

Egyéb eszközök csatlakoztatása



Vigyázat

- Mielőtt az egységhez más készülékeket csatlakoztatna, ellenőrizze, hogy a tápfeszültség ki van-e húzva.



Megjegyzés

- Ha az eszköz csak mono csatlakozóval rendelkezik, akkor azt csatlakoztassa az egység bal oldali aljzatához. Alternatív megoldásként két dugós cinch-kábelt is használhat.

Egyéb eszközök hallgatása

Az egységen más eszközökről is hallgatható a zene.

- 1 Csatlakoztassa a hangkimenet aljzatait és az egység **AUX IN (L/R)** aljzatait.

9 Termékinformáció



Megjegyzés

- A termékinformáció előzetes bejelentés nélkül módosítható.

Termékkarakterizáció

Erősítő

| | |
|------------------------------|----------------------|
| Névleges kimenő teljesítmény | 2X25 W RMS |
| Frekvenciaátvitel | 20 - 20000 Hz, -3 dB |
| Jel-zaj arány | > 65 dB |
| AUX bemenet | 0,5 V RMS 20 kOhm |

Lemez

| | |
|----------------------------|------------------------------------|
| Lézertípus | Félvezető |
| Lemezátmérő | 12 cm / 8 cm |
| Támogatott lemezek | CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD |
| Audio DAC | 24 bit / 44,1 kHz |
| Teljes harmonikus torzítás | 1% |
| Frekvenciaátvitel | 50 Hz-20 kHz (44,1 kHz) |
| H/Z arány | >65 dBA |

Tuner (FM)

| | |
|----------------------------|----------------|
| Hangolási tartomány | 87,5 - 108 MHz |
| Hangolórács | 50 KHz |
| Érzékenység | < 22 dBf |
| - Mono, 26 dB H/Z arány | > 43 dBf |
| - Sztereó, 46 dB H/Z arány | |
| Keresési szelektivitás | > 28 dBf |
| Teljes harmonikus torzítás | 3% |
| Jel-zaj arány | > 55 dB |

Hangsugárzók

| | |
|--------------------------|------------------------|
| Hangsugárzó impedanciája | 4 Ohm |
| | |
| Hangsugárzó-meghajtó | 4" |
| Érzékenység | > 80 dB/m/W ± 4 dB/m/W |

Általános információk

| | |
|--|---|
| Tápfeszültség | 230 V, 50 Hz |
| Teljesítményfelvétel | 20 W |
| Készenléti teljesítményfelvétel | < 4 W |
| Eco készenléti üzemmód teljesítményfelvétele | 1 W |
| Hangkimenet | 1 V _{pp} ± 0,1 V _{pp} 3,5 kOhm |
| USB Direct | Version 2.0 |
| Méret | |
| - Főegység (sz x ma x mé) | 200 x 120 x 265 mm |
| - Hangsugárzódoboz (sz x ma x mé) | 150 x 250 x 165 mm |
| Tömeg | |
| - Csomagolással | 7,5 kg |
| - Főegység | 2,55 kg |
| - Hangsugárzódoboz | 2 x 1,4 kg |

Tájékoztató az USB-elemek lejátszhatóságáról

Kompatibilis USB-eszközök:

- – USB flash-memória (USB 2.0 vagy USB 1.1)
- - USB flash-lejátszók (USB 2.0 vagy USB1.1)
- Memóriakártyák (a készülékkel való használathoz egy további kártyaolvasó szükséges)

Támogatott formátumok:

- FAT12, FAT16 és FAT32 USB vagy memória fájlformátum (szektorméret: 512 bájt)
- MP3 átviteli sebesség (adatsebesség): 32-320 kb/s és változó átviteli sebesség
- WMA 9-es és korábbi változat
- Könyvtárak egymásba ágyazottsági szintje: legfeljebb 8
- Albumok / mappák száma: legfeljebb 99
- Zeneszámok / felvételek száma: legfeljebb 999
- ID3 tag címke 2.0-ás és újabb változat
- Unicode UTF8-kódolású fájlnev (maximális hosszúság: 128 bájt)

Nem támogatott formátumok:

- Üres albumok: az üres albumok olyan albumok, amelyek nem tartalmaznak MP3/WMA-fájlokat. Ezek nem jelennek meg a készülék kijelzőjén.
- A készülék figyelmen kívül hagyja a nem támogatott formátumú fájlokat. Figyelmen kívül hagyja és nem játssza le például a .doc kiterjesztésű Word dokumentumokat, illetve a .dlf kiterjesztésű MP3 fájlokat
- AAC, WAV és PCM hangfájlok
- DRM-védelemmel ellátott WMA-fájlok (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)

- Veszteség nélkül tömörített formátumú WMA-fájlok

Támogatott MP3-lemez formátumok

- ISO9660, Joliet
- Címhosszúság legfeljebb: 512 karakter (a fájlnev hosszúságától függően)
- Maximális albumszám: 255
- Támogatott mintavételi frekvenciák: 32 kHz, 44.1kHz, 48 kHz
- Támogatott bitsebességek: 32~256 (kbps), változtatható bitsebességek

RDS-programtípusok

| | |
|----------|-------------------------------|
| NO TYPE | Nem RDS típusú műsorok |
| NEWS | Hírszolgáltatás |
| AFFAIRS | Politika és aktuális témák |
| INFO | Speciális tájékoztató műsorok |
| SPORT | Sport |
| EDUCATE | Oktatás és továbbképzés |
| DRAMA | Rádiójátékok és irodalom |
| CULTURE | Kultúra, vallás és társadalom |
| SCIENCE | Tudomány |
| VARIED | Szórakoztató műsorok |
| POP M | Popzene |
| ROCK M | Rockzene |
| MOR M | Könnyűzene |
| LIGHT M | Klasszikus könnyűzene |
| CLASSICS | Klasszikus zene |
| OTHER M | Speciális zenei műsorok |
| WEATHER | Időjárás |
| FINANCE | Pénzügyek |
| CHILDREN | Gyermekműsorok |
| SOCIAL | Társadalmi ügyek |
| RELIGION | Vallás |
| PHONE IN | Betelefonálós műsorok |
| TRAVEL | Utazás |
| LEISURE | Szabadidő |
| JAZZ | Jazz |
| COUNTRY | Countryzene |
| NATION M | Nemzeti zene |
| OLDIES | Nosztalgia |
| FOLK M | Népzene |
| DOCUMENT | Dokumentumműsor |
| TES | Ébresztési teszt |
| ALARM | Ébresztés |

MAGYARORSZÁG

Minőségtanúsítás

A garanciajegyen feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-lpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem! A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szerviz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség 230V
 Elemes működéshez.....CR2025
 Névleges frekvencia.....50Hz

Teljesítmény

maximális20 W
 névleges.....<4 W
 készenléti állapotban.....<1 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg..... 7,5 kg

Befoglaló méretek

szélesség 200 mm
 magasság..... 120 mm
 mélység 265 mm

Rádiórész vételi tartomány

URH.....87,5 – 108,0 MHz

Erősítő rész

Kimeneti teljesítmény..... 2 x 25W RMS

10 Hibaelhárítás

Vigyázat

- A készülék borítását megbontani tilos.

Ne próbálja önállóan javítani a készüléket, mert ezzel a garancia érvényét veszíti.

Ha a készülék használata során problémákba ütközik, nézze át az alábbi pontokat, mielőtt szakemberhez fordulna. Ha a probléma továbbra is fennáll, látogasson el a Philips weboldalára (www.Philips.com/support). Amikor felveszi a kapcsolatot a Philips, képviselőjével, tartózkodjon a készülék közelében, és készítse elő a készülék típus- és sorozatszámát (see 'Get started', 999. on page).

Nincs áram

- Győződjön meg arról, hogy az egység tápkábele megfelelően van-e csatlakoztatva.
- Ellenőrizze, hogy van-e feszültség a fali aljzatban.
- Energiatakarékossági okokból a rendszer automatikusan kikapcsol, ha 15 perccel az adott műsorszám végét követően semmilyen vezérlőelemet nem használtak.

Nincs hang vagy torz a hang

- Állítsa be a hangerőszintet
- Csatlakoztassa le a fejhallgatót.
- Ellenőrizze, hogy a hangsugárzók megfelelően csatlakoznak-e.
- Ellenőrizze, hogy árnyékolva vannak-e a hangsugárzó lecsupaszított vezetékai.

Felcserélődött a bal és a jobb kimenet

Ellenőrizze a hangsugárzók csatlakozását és helyét.

Az egység nem reagál

- Húzza ki, majd csatlakoztassa újra a hálózati csatlakozódugót, majd kapcsolja be ismét a rendszert.
- Energiatakarékossági okokból a rendszer automatikusan kikapcsol, ha 15 perccel az adott műsorszám végét követően semmilyen vezérlőelemet nem használtak.

Nem működik a távvezérlő

- Mielőtt megnyomna bármilyen funkcióbillentyűt, a távvezérlővel válassza ki a helyes forrást, ne a főegységgel.
- Csökkentse a távirányító és az egység közötti távolságot.
- Helyezze be az elemet; ügyeljen a helyes polarításra (+/- jelzések).
- Cserélje ki az elemet.
- Irányítsa a távvezérlőt közvetlenül az egység érzékelőjére (a készülék előlapján található).

A Micro System nem észlel lemezt

- Helyezzen be egy lemezt.
- Ellenőrizze, hogy nem lett-e lefelé behelyezve a lemez.
- Várjon, míg a lencséről elpárolog a kicsapódott nedvesség.
- Cserélje ki vagy tisztítsa meg a lemezt.
- Használjon véglegesített CD-lemezt vagy megfelelő formátumú lemezt.

Az USB-eszközön található egyes fájlok nem játszhatók le.

- Az USB-eszközön található mappák vagy fájlok száma meghaladja az előírt értéket. Ez nem utal meghibásodásra.
- A fájlok formátuma nem támogatott.

Az USB-eszköz nem támogatott

Az USB-eszköz és a készülék nem kompatibilisek. Próbálkozzon másik eszközzel.

Rossz minőségű rádióvétel

- Növelje a távolságot az egység és a TV vagy a videomagnó között.
- Húzza ki teljesen az FM-antennát.
- Csatlakoztasson kültéri FM-antennát.

Az időzítő nem működik

- Állítsa be helyesen az órát.
- Kapcsolja be az időzítőt.

Kitörlődött az óra vagy az időzítő beállítása

- Megszakadt a tápellátás vagy ki lett húzva a hálózati kábel.
- Állítsa alaphelyzetbe az órát vagy az időzítőt.

